

# Swiss Fireball

*Die Gazette für Fireballsegler*



***Regattaberichte***

***Brunnen, Sempach, Sihlsee, Mammern***

***Berichte Trainings Port Camargue, Mammern***

***Ausschreibung Thun***

***Mitgliederverzeichnis 2012***

***News wie immer auch auf [www.fireball.ch](http://www.fireball.ch)***



**Gratulation  
den stolzen Eltern**

**Christine & Dominik**





## In dieser Ausgabe:

### Berichte:

Training Port Camargue	4
Regatta Sempach	9
Regatta Brunnen	11
Regatta Mammern	17
Training Mammern	19
Regatta Sihlsee	21

### Ausschreibungen:

SM Estavayer	24
Regatta Thun	27

Mitgliederverzeichnis	28
-----------------------	----

Wichtige Adressen	33
-------------------	----

Beitrittserklärung	34
--------------------	----

Regattakalender 2012	35
----------------------	----

# Bericht Training Port Camargue

## Training Port Camargue 1. - 6. April 2012

### Kein April-Scherz



Port Camargue empfing uns sonnig und mild: Stahlblauer Himmel, strahlende Sonne, wohlige Wärme. Ein gutes Omen für das Training mit dem neuen Trainer Tim Rush und seinem Assistenten François. Die erste Trainings-Übung war eher fürs Kräftigen der Armmuskulatur gedacht: Abladen des neuen SF-Fireballs von Tim's Autodach und Trailer.

Beim ersten Briefing mit den 10 Fireball-



Teams (und einem Paparazzo) deutete sich an, dass neue Besen – ähh - Trainer, anders (nicht besser oder schlechter!) kehren, dazu aber später mehr. Dann ging's zum ersten Mal aufs Wasser. Die vorausgesagten 12 kn wurden dann etwas überboten, so dass die erste Übung



zum freien Segeln in der Nähe von 2 kaum sichtbaren gelben Flägglein ausartete. Die 5 Bf verleiteten die einen zu gewagten Spimanövern (mit entsprechenden Badeübungen). Die anderen wagten eine kleine Schnupper-Segeltour in der Bucht und machten sich's dann am Land gemütlich. Zur Freude des Photographen fetzten aber genügend Objekte in Sonne und Wind



auf dem Wasser hin und her. Tolle Bilder mit viel Speed und Meerwasser-Gischt. Nach einem sonnigen und fast schon traditionell fantastischen Mittagessen wartete der Nachmittag mit Bedingungen auf, die für alle Crews segelbar war. Damit begann dann auch das koordinierte Training mit Startübungen.



Am Abend nach dem Einlaufen analysierte Tim die Segel-Arbeit der Teams. Wurde in den vorigen Trainings

## Segeln einmal anders .....

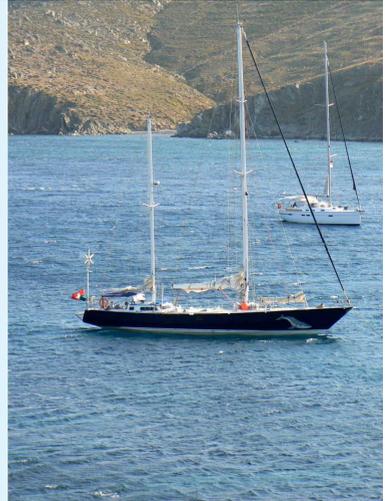
### für alle die:

Trockenanzug mit Badekleid  
4mm Schnürli mit 4cm Schoten  
Ratschen mit Winschen  
Einmast mit Zweimasten  
Spisäckli mit Kühlschrank  
Schweiz mit Türkei  
Suess mit Salz  
Fireballbänkli mit 8 Kojen  
Trapezhaken mit Bootshaken  
13m2 mit 130m2 Segel  
Flautenpaddel mit 150PS Motor  
80kg Schale mit 16 Tonnen Schale  
Hallwilersee mit Mittelmeer  
Grünes Wasser gegen Blaues Wasser  
Pinne gegen Steuerrad  
Erschöpfung gegen Entspannung

### tauschen wollen

Unsere wunderschöne Ketsch (20m) bietet Euch genug Platz um komfortabel die schönsten Ecken des Mittelmeers zu erkunden. Während der Saison 2012 bereisen wir die Türkei.

### Willkommen an Bord



[www.euploia.org](http://www.euploia.org)

Facebook „Sail with Elendil“

Claudia & Christof SUI 14293

## Schneibel DinghyTech

Beratung, Service und Zubehör für Jollensegler

Beratung

Service

Zubehör

Zhik, Marlow, Ronstan, ...

Schneibel DinghyTech

Brunnenstrasse 5

CH-8604 Volketswil

Tel.: +41 44 945 15 70

Fax: +41 44 945 15 72

[www.sdyt.ch](http://www.sdyt.ch)

für Jollensegler



# Bericht Training Port Camargue

eher auf Bootshandling und die Zusammenarbeit auf dem Schiff wert



gelegt, schlug bei Tim sein Beruf als Segelmacher durch. Wenn auf einem Bild 5 Schiffe zu sehen waren, (wir sahen beim hintersten Boot kaum den roten Punkt auf dem Segel), kam von Tim blitzartig die Bemerkung, dass beim hintersten Boot aufgrund der Form die Trimfäden am Gross wohl kippten. Dank der genialen Kamera war das dann mit Reinzoomen auch tatsächlich zu beweisen! Wir lernten in dieser Woche sehr viel über die Feineinstellung unserer Segel. Noch mehr Cunningham und mehr Niederholer und schon waren gewisse Steuerleute überzeugt, es hätte ab diesem Punkt ein Bf weniger Wind gehabt (was gemäss Windanzeiger nicht der Fall war!)

Die Tage vergingen viel zu schnell. Die nach dem Sonntagmorgen immer segelbaren Windverhältnisse erlaubten 2x tägliches Wasser-Training. Nur ein Morgen war so flau, dass wir uns für einen Decathlon-Ausflug entschieden. Und einmal preschten 2 unfolgsame Bölla nach dem Zieleinlauf einer kurzen Regatta unter Spi nicht folgsam heimwärts sondern nur ein paar Halsen weiter, immer so hoch wie möglich hin und her. Aber nach kurzer Zeit waren sie querab von Grande Motte angekommen. Die Kreuz zurück war

dann gefühlsmässig endlos. Dafür konnten wir dann noch dem Einlaufen des 60Füssers Belchiz zuschauen. Dieser Wind-Mix war wieder einmal ein der perfekte Einstieg für die Segelsaison 2012. Tim setzte sich auch mindestens einmal auf jedes Boot und trimmte Segel, Crew oder Steuerli, sodass wir



alle hautnah profitieren konnten. Nur der Paparazzo musste sich jeweils allein auf die verschiedenen Winde und Wellen einstellen; ja ja das gilt auch für Gummiboote!

Abends verpflegten wir uns in Port Camargue bei unserem wunderschönen Buddha Boy, oder wir wanderten nach Grau du Roi, um uns mit frischen



Fischen einzudecken... ach könnten solche Wochen ewig dauern! Der traditionelle Grillabend von Yves und seinem Team war auch dieses Jahr ein Höhepunkt (neben dem ebenfalls

# Bericht Training Port Camargue



sehr beliebten canard à l'orange, den es einfach mal zum Mittagessen gab). Allerdings fand er schon am Mittwoch statt, da Tim uns schon am Donnerstagabend verlassen musste. Darum versuchten wir auch noch die Chance zu nutzen, Tims Testsegel zu nutzen. Stolz fuhren Nolle/Leemann als erste ein 3-DL spazieren, andere fetzten mit dem roten North Spi herum und mit viel Überredungskunst brachten wir Tim dazu, auch über die Entwicklung und die Vorteile des 3-DL und der anderen Segel Auskunft zu geben. Ob ich ihn als Salesman einstellen würde, weiss ich nicht, seine zurückhaltende Art war bei uns allerdings extrem erfolgreich: Es warten einige gespannt auf die baldige Segel-Lieferung – juiii und dann fahren wir Euch anderen gehörig um die Ohren! Freitag leitete François das Training ganz alleine. Da der Morgen aber wiederum spiegelglatt begann, beschlossen einige Teams, darunter auch

das Papparazzo Gummiboot-Team, vorzeitig die Luft abzulassen. Dennoch konnten wir an den glänzenden Augen der vom Wasser kommenden ablesen, dass wir einen nochmals herrlichen Tag und einen sehr erfolgreichen Trainingsabschluss verpasst hatten. Dafür konnten wir um 16:00 abfahren und unseren Tierarzt termingerecht für den Osterdienst zu Hause abliefern. Und dies obwohl wir noch einen kleinen Umweg via Rusel machten, um den statt des Düscher-Boots aufgeladenen SF-Trailer dort abzuliefern.



Merci François für Deinen Super-Einsatz und merci Maja für die perfekte Organisation (Gut dass Du ja sonst nichts zu tun hast!!), and a big thank you for Tim, not only for the training, the testing of the sails and the precious tips how to use cunningham, kicker, strut and spreaders, but also for your flexibility to go and get the Belgian boat forus.



# Bericht Training Port Camargue

Die Woche war viel zu schnell vorbei. Das Fazit: Tolle Woche, viel gelernt über Segeln und Trimm, neuer Stil bezüglich Organisation und Führung, vertraute Umgebung bezüglich Unterkunft und Verpflegung.

## Christina und Urs mit Fuchur und Gummiboot



[www.garmin.ch](http://www.garmin.ch) **GARMIN** Leader in GPS

**schiffswerk**  
laden · lager · werft  
Steckborn · 052 761 28 55

## Regatta Sempach vom 5./6. Mai 2012



Am morgen früh fuhren wir mit Zwischenstopp in Küblis los. Im Club wurden wir, wie immer, freundlich empfangen. Es regnete in Strömen. Kurz darauf tafeln auch Christina und Urs mit den Booten ein.



Wie immer waren starke Männer zum abladen unserer Boote gefragt und auch schnell gefunden, vielen Dank! Je mehr Boote eintrafen, desto weniger regnete es.



Aber beeilen musste man sich nicht, da der Wind auf sich warten liess. Der angesagte Westwind wollte sich noch nicht einstellen, also hatte man genügend Zeit für einen gemütlichen Schwatz im Club. Etwa um 14:00 Uhr wurden wir auf's Wasser geschickt. Der drehende Wind entschied sich nun doch, mehrheitlich aus Westen zu blasen und es wurde bald zum ersten Lauf gestartet. Leider schief der Wind auf dem ersten Vorwinder wieder ein, so dass der Lauf abgeschossen wurde. Das kurze Warten auf neuen Wind brachte Erfolg. Diesmal kam er aus Südost. Aber auch der verabschiedete sich nach der ersten Kreuz, diesmal wurde das Rennen aber trotz schlaffen Spis laufengelassen. Der Zieleinlauf war dann einfach zu beobachten: 1. Hürdi/Landerer, 2. Liechti/Ernst, 3. Giovanoli/ Giovanoli.

Wieder an Land gab es Freibier zum Apero. Nach dem sehr feinen Nachtessen ging es ab in unser neues Auto zum Schlafen.

Am Sonntag



# Regattabericht Sempach



9:00 Uhr mussten wir auslaufbereit sein. Aber der See lag spiegelglatt da. Erst nach dem Mittag hiess es auslaufen.



Schon vor dem Start braute sich ein Gewitter zusammen, was ich gar nicht mag!!! Es kam immer näher, dennoch starteten wir, aber nach der Luvtonne stellte der Wind

plötzlich ab und drehte danach um 180

Grad, Grund genug, den Lauf abzu- brechen und alle an Land zu schicken. Da der Regen einsetzte und keine Aus- sicht mehr auf Wind bestand, wurde dieser Regattatag um 14:00 beendet. Es war sicher keine leichte Angelegenheit gewesen für das Regattateam. Besten Dank an den Club für den grossen Auf- wand und die herzliche Gastfreund- schaft.



**Urs und Monika  
SUI 14975**

## Rangliste

Rang	NAT	SEGELNR	STEUERMANN-FRAU	CREW	G-PKTE	G-PL
1	SUI	14859	Christina Härdi-Landerer	Cedric Landerer	1.00	1
2	SUI	15028	Kurt Liechti	Gabriela Ernst	2.00	2
3	SUI	14802	Gian-Andrea Giovanoli	Susanne Giovanoli	3.00	3
4	SUI	14724	Adrian Huber	Brigitte Mauchle	4.00	4
5	SUI	14921	Maja Suter Brunner	Thomas Böhm	5.00	5
6	SUI	14419	Romy Scherzmann	Ivo Helbling	6.00	6
7	SUI	14799	Claude Mermod	Ruedi Moser	7.00	7
8	SUI	14055	Lilly-Anne Brugger	Dirk Bredenbals	8.00	8
9	SUI	14540	Beat Baumann	Martha Baumann	9.00	9
10	SUI	14952	Hansueli Bacher	Urs Härdi	10.00	10
11	SUI	14975	Urs Düscher	Monika Düscher	11.00	11
12	SUI	14726	Caroline Patte	Manuela Haschberger-Liechti	12.00	12
13	SUI	15008	Ernst Schneibel	Bernard Flück	13.00	13
14	GER	13951	Christoph Henrich	Jochen Rath	14.00	14
15	SUI	15063	Mianne Erne	Roger Stiel	15.00	15
16	SUI	14863	Ines Wäspi-Billeter	Steven Wäspi	16.00	16

## Regatta in Brunnen vom 2./3. 6. 2012

Es ist Mitte Mai, das Training ist vorüber und die Sonne scheint sich endlich entschieden zu haben, für eine Weile zu scheinen. Das heisst, man darf für Brunnen eine schöne Thermik erwarten. Yippie! Brunnen, wir kommen! Das heisst – hm – das mit



dem „wir“ ist noch nicht so klar. Clay ist nämlich in Arizona und demzufolge nicht verfügbar. Im Forum sind schon die ersten Partner-Such-Annoncen aufgetaucht und auch gleich aufgeschnappt worden. Ich entscheide mich fürs Rumtelefonieren – habe ja noch fast zwei Wochen Zeit. Meine Vorstellungen sind klar: es darf etwas Gewicht an den Draht, und es wäre schön, einen zwar erfahrenen Jollensegler, aber Noch-nicht-Fireballer nach Brunnen locken zu können: beim erwarteten Wind kann der Fireball nämlich seinen ganzen Charme entfalten. Aber es ist wie verhext. Alle haben Prüfungen oder sonstige Weiterbildungen, oder sie sind eben daran, ins Ausland zu verreisen, oder aber sie haben unabsagbare Familienverpflichtungen. So suche ich denn vergeblich, bis ich – ich habe noch 3 Tage Zeit – Joëlle antreffe. Sie war letztes Jahr schon mit mir in Bevaix und ist sofort Feuer und Flamme, ist

allerdings nur am Samstag frei. Immerhin. Jetzt also doch: Yippie! Brunnen, wir kommen!

Am Samstagmorgen hole ich mein Bötli aus der Tiefgarage und Manu von der Bushaltestelle. In Brunnen werden wir freundlich begrüsst und zwar auch freundlich, aber bestimmt angewiesen, den Parkplatz möglichst schnell wieder freizugeben. Trotzdem wird es nach und nach eng im Hafen, denn einer nach



dem andern trudelt ein, nicht nur Fireballer, sondern auch Yngling- und Tempest-Segler. Auch Joëlle ist inzwischen angekommen. Sie ist beeindruckt vom Zusammenhalt innerhalb der Fireballflotte und vom warmen Willkommen – einige erinnern sich noch an sie von Bevaix her. Und davon, wie schon vor dem Skippermeeting allgemein diskutiert



# Regattabericht Brunnen

wird, was man denn heute anziehen soll und warum: Tröcheler? Oder reicht der Neopren wohl doch? Aber sicher mit Spraytop, oder? Und für den Shorty ist's sicher zu kalt, letztes Jahr haben wir gefroren ...

Und dann heisst's Auslaufen! Der Wind hat schon ein bisschen angezogen, so dass wir unter Spinnaker einigermaßen zügig über den offenen See bis zum



Schillerstein kommen. Von da an hat's schon leichten Trapezwind, und bis wir im Startgebiet sind, bläst die Thermik schön regelmässig, wenn auch nicht allzu stark. Die Regattaleitung ist dieses Jahr sehr effizient: die Bojen sind schon lange vor der ersten Startzeit gesetzt, die Flotten werden zügig gestartet, aber doch mit genügend Abstand, dass sie sich kaum je ins Gehege kommen. Wir



geben alles, was wir haben, Joëlle kommt ganz schön ins Schwitzen beim

Spi-Setzen und mir tun schon bald die Oberschenkel weh vom Ausreiten. Aber es ist herrlich! Wir erwischen mal die bessere, mal die schlechtere Seite für die Kreuz, aber es geht allen etwa gleich: heute will der Wind sich für keine Seite voll entscheiden. Und womit wohl auch die Regattaleitung nicht gerechnet hat: auch das eine oder andere Kursschiff will noch mitregattieren – vor allem die Schiller ist voller Elan dabei! Mit lautem Hupen macht sie auf ihr Wegerecht aufmerksam – da es aber überall Boote hat, ist uns gar nicht so richtig klar, wem das Hupen gilt. Statt dem Ufer entlang Richtung Flüelen zu fahren, kommt sie aber immer weiter in den See hinaus, und fast im gleichen Tempo wie wir. Mit etwas Anluven kann ich zwar noch beschleunigen und es würde fast

reichen, vor dem Bug durch zu segeln – dann geht mir aber das Youtube-Filmli von der Regatta-Yacht, die in genau solch einer Situation am Anker eines Tankers hängenbleibt, durch den Kopf, und ich entscheide mich, nachzugeben und doch lieber zu halsen. Nur sind wir inzwischen so nah am Dampfer, dass die Halse sehr schnell und spitz sein muss ... und das haben wir bisher nicht geübt. Um den Passagieren auch eine anständige Show zu bieten, baden wir für eine Weile unseren Spi, und es gellingt uns



# Zhik®

## Für jede Temperatur die passende Kombination

**Zhik Segelbekleidung ist ideal zum Jollensegeln.**

Die breite Auswahl umfasst Tops und Neoprenanzüge für kalte und warme Temperaturen. Kombinieren Sie

Top und Neoprenanzug entsprechend der Luft- und Wassertemperatur.



**MICROFLEECE**

Für warme Temperaturen



**SUPERWARM**

Für kalte Temperaturen

Vertretung: Bucher + Walt - 2072 St-Blaise - Tel. 032 755 95 10 - [www.bucher-walt.ch](http://www.bucher-walt.ch)

# Regattabericht Brunnen

minutenlang, die Mastspitze etwa einen Meter über dem Wasser zu halten. Die rund hundert Liter Wasser, die wir bei diesem gekonnten Manöver an Bord nehmen, entweichen zum Glück bald wieder durch die Lenzer und wir segeln glücklich Richtung Lee-Marke – während die Schiller auf direktem Weg über die Ziellinie fährt!

Nach vier schönen Läufen sind nicht nur wir, sondern auch die Regatta fertig – der Wind nimmt langsam ab, bringt uns aber gerade noch bis zum Hafen



zurück. Bei einem Freibier werden hier diverse abenteuerliche, brenzlige oder kontroverse Situationen noch einmal heraufbeschworen, und schon bald geht's ab ins Dorf, wo wir in der Pizzeria Bacco unser wohlverdientes Nachtessen genießen. Einige sind allerdings so müde, dass der Hunger schon wieder



verfliegen ist – dafür schläft es sich nachher umso besser, auch im Zelt und trotz heftigem Regen.

Am Sonntag ist dann nur noch Warten angesagt, und nach und nach schleicht sich ein Team nach dem andern davon und packt still und fast heimlich sein Boot zusammen – es ist nämlich noch



Regen angesagt! Gegen Mittag kommt aber auch die Regattaleitung zur Einsicht, dass heute nichts mehr zu machen ist, und fragt die Flotten um Erlaubnis, früher als ausgeschrieben Schluss zu machen. Für uns Fireballer ziehen sie freundlicherweise sogar unsere Rangverkündigung vor, denn dass einige von uns schon reisefertig sind, ist auch ihnen aufgefallen. So kommen wir denn ungewöhnlich früh



nach Hause und dürfen auf einen wunderschönen Segeltag zurückblicken. Ich freue mich jetzt

# Regattabericht Brunnen

schon auf nächstes Jahr und hoffe natürlich, dass es auch wieder so gut klappt und dass dann das Wetter auch am Sonntag noch mitmacht!

## SUI 15063, Joëlle und Mianne



## Rangliste

Rang	NAT	SEGELNR	STEUERMANN/FRAU CREW	PL. (1.Wf)	PKT (1.Wf)	PL. (2.Wf)	PKT (2.Wf)	PL. (3.Wf)	PKT (3.Wf)	PL. (4.Wf)	PKT (4.Wf)	Punkte
1	SUI	14799	Mermod, Claude Moser, Ruedi	[2]	[2,00]	1	1,00	1	1,00	1	1,00	3,00
2	SUI	14897	Venhoda, Kurt Zaugg Venhoda, Sonja	[5]	[5,00]	2	2,00	2	2,00	2	2,00	6,00
3	SUI	14724	Huber Adrian Mauchli Brigitte	1	1,00	[4]	[4,00]	3	3,00	3	3,00	7,00
4	SUI	14859	Härdi, Christina Landerer, Cedric	3	3,00	3	3,00	[4]	[4,00]	4	4,00	10,00
5	SUI	15028	Liechi, Kurt Ernst, Gabriela	4	4,00	5	5,00	6	6,00	[12]	[12,00]	15,00
6	SUI	14802	Giovanoli G. Andrea Giovanoli, Susanne	6	6,00	6	6,00	[7]	[7,00]	5	5,00	17,00
7	SUI	14658	Koebel Phillip Haschberger Manuela	8	8,00	[12]	[12,00]	5	5,00	9	9,00	22,00
8	SUI	14921	Suter Brunner, Maja Böhm, Thomas	[12]	[12,00]	7	7,00	9	9,00	6	6,00	22,00
9	SUI	14952	Bacher, Hansueli Graf, Christoph	7	7,00	[11]	[11,00]	11	11,00	7	7,00	25,00
10	SUI	15063	Erne, Mianne Desouilles Joelle	9	9,00	8	8,00	[10]	[10,00]	10	10,00	27,00
11	SUI	14890	Patte, Caroline Sauer, Gery	11	11,00	10	10,00	[12]	[12,00]	8	8,00	29,00
12	SUI	14863	Wäspi-Billeter, Ines Wäspi, Steven	13	13,00	9	9,00	8	8,00	[14]	[14,00]	30,00
13	SUI	14880	Hausammann, Christof Hofmann, Claudia	10	10,00	13	13,00	[14]	[14,00]	11	11,00	34,00
14	SUI	14824	Gautschi, Thomas Lehmann Roger	[DNC]	[17,00]	DNC	17,00	13	13,00	13	13,00	43,00



## DUVOISIN NAUTIQUE & SPORTS



[www.duvoisinnautique.ch](http://www.duvoisinnautique.ch)

- ✓ Decke - Bâches
- ✓ Rigg - Grément
- ✓ Segel - voiles
- ✓ Beschläge - accastillage
- ✓ Zubehör - accessoires
- ✓ Bekleidung - habillement
- ✓ Reparaturen - réparations
- ✓ Usw... - etc...

Colombier/NE - 032 841 10 66 - [info@duvoisinnautique.ch](mailto:info@duvoisinnautique.ch)

## Regatta Mammern 21./22. April 2012



Nach einer absolut genialen Schweizermeisterschaft im 2011 war die Segelvereinigung Mammern ein weiteres Mal auf die Probe gestellt.

Der SVM ist mit den ortsansässigen Hanharts fast so was wie eine Familien-GmbH. Unglaublich was dieser Club mit all seinen Helfern ohne eigene Infrastruktur auf die Beine zu stellen vermag.

Auf den Swiss-Sailing Ausweisen ist beim Supichischtli-Team neu der SVM vermerkt. Als Wochenend-Mammerer ist es uns eine Ehre in einem solchen Segelclub Mitglied zu sein.

Um es vorweg zu nehmen, es hat wieder alles geklappt wie am Schnürchen und es gibt keinen einzigen Punkt um zu reklamieren. Hannes vom der Regattaleitung hat uns erklärt, dass man bei 10 Reklamationen aufhört, diese Regatta zu organisieren.

Angefangen hat alles am Freitagabend in der Bar (Kok genannt) auf dem Zeltplatz bei Martin Hanhart.

Die Tschechen waren dort und becherten einige Kafi Lutz. In der Meinung dies sei ein harmloses Schweizer Nationalgetränk wurde der Abend recht lustig.

Inzwischen testeten die Düschers ihren

neuen Regattabus und liessen sich nicht mehr zu einem nächtlichen Trunk überreden.

Ausgeschlafen ging es dann am Samstagnachmittag an den Start. 22 Fireballs waren gemeldet und dies bei recht kräftigem, böigem Südwestwind. Schlagwahl und Trimm waren sehr schwierig und stellten hohe Anforderungen an die Segler.

Claude und Ruedi fuhren souverän vorneweg und nur dank des Frühstarts im dritten Lauf landeten Sonja und ich wenigsten für den Samstagabend auf dem 1. Platz, gefolgt von unseren Lutztrinker Martin und Matje aus der Tschechei und auf dem 3. Platz den Melmics.

Die Wetterprognosen meldeten einen Zacken mehr Wind auf Sonntag mit Spitzenböen bis zu 60 Km/h (30 Knt.). Es gab dann auch diverse Kenterungen und das kalte Wasser mit knapp 9 Grad bewog einige zur Aufgabe der ereignisreichen zwei Läufe.

Einige Male zog der Wind so massiv und konstant über den Untersee, dass die dunkle Wasseroberfläche fast komplett mit weissen Schaumkronen überdeckt war. Kurz darauf war es total bockig und zu den kräftigen Böen kamen zünftige Winddreher dazu.

Das Ganze führte zu teilweise nicht ganz ungefährlichen Bojenrundungen, die aber alle glimpflich endeten.

Zwischen den Läufen suchten die meisten die schützende Bucht auf und begaben sich dort auch ans sichere Ufer. Der starke Wind machte dabei aus dem einen Grosstuch von Jörg und Roger zwei Halbe, genau in der Mitte geteilt.

Trotz allem wurden zwei Läufe gesegelt

# Regattabericht Mammern

und Claude und Ruedi holten sich ganz klar den Gesamtsieg vor CZE Martin/ Smetana und Kuk und Sonja. Ein Saisonauftakt, der zu reden gab und noch immer gibt, dies natürlich im positiven Sinn mitsamt der tollen Organisation.

Ach ja, fast hätte ich den Kaki vergessen - Das vom SVM im Hotel Hecht servierte Essen war ebenso genial (und für ALLE ausreichend) wie der ganze Anlass.

In der Hoffnung, unser neuer Club wird diese Regatta noch viele Jahre durchführen freuen wir uns schon auf 2013 im Mammern.

## Kuk und Sonja SUI 14897



## Rangliste

Rang		Mannschaft	R1	R2	R3	R4	R5	Punkte Total
1	SUI	Mermod / Moser	1	1	ocs	1	1	4
2	CZE	Mudra / Smetana	3	3	4	2	2	10
3	SUI	Venhoda/ S. Zaugg	4	2	3	6	3	12
4	SUI	M. Lederer / Schäfer	9	5	1	3	8	17
5	SUI	Liechti / G. Ernst	11	4	2	7	4	17
6	SUI	R. Baumgartner / Schärer	7	7	10	4	5	23
7	GER	Nolle / Leemann	2	11	7	5	dns	25
8	SUI	Giovanoli / S. Giovanoli	6	9	6	11	7	28
9	SUI	Scheller / Eberle	12	6	dns	8	6	32
10	SUI	M. Erne / Poulson	8	8	9	15	9	34
11	SUI	Widmer / Leonards	13	13	8	9	dnf	43
12	SUI	Schwerzmann / Helbling	10	12	5	dns	dns	50
13	SUI	Knapp / Knapp	19	16	16	12	10	54
14	SUI	Schneibel / Flück	14	18	11	14	dnf	57
15	SUI	K. Schulze / Schulze	18	15	13	16	dnf	62
16	SUI	Koebel / Hench	dsq	20	14	10	dnf	67
17	SUI	M. Suter / Ch. Müller	17	10	dnf	17	dnf	67
18	GER	Hauser / C. Hauser	20	14	12	dns	dns	69
19	SUI	I. Wäspi / Wäspi	21	19	17	13	dnf	70
20	SUI	Hausamann / C. Hofmann	15	17	15	dns	dns	70
21	SUI	Huber / B. Mauchle	5	dnf	dns	dns	dns	74
22	SUI	Düscher / M. Düscher	16	19	18	dnf	dns	85

# Bericht Training Mammern

## Der Wetterbericht für das Training sagte warme Sonne voraus



und nur schwache Winde. Somit nahmen die 12 gemeldeten Teams voll motiviert den Weg nach dem schönen Mammern in Angriff.

Nach dem Eintreffen wurden schnell alle Boote aufgeriggt und teilweise reichte die Zeit, um bereits die Wagenburgen und Zelte aufzubauen.

Nach einem kurzen allgemeinen Briefing von Kurt erklärte Ruedi ausführlich die folgenden Übungen am Flipchart: Start und mit möglichst vielen Wenden



zur Luv-Tonne segeln, dann mit Spi wieder runter und dabei jeweils die



Perfektion und Geschwindigkeit der Manöver verbessern. => Jedes Team

setzt sich sein eigenes Übungsziel. Jedes Boot sucht sich einen Gegner, dann Hasenstart und Abdecken des Gegners => Ziel immer zwischen Gegner und Luvtonne bleiben, dann die Startbox (haben wir jedoch aus zeitlichen Gründen nicht gemacht). Leider stellte der Wind am späteren Nachmittag ab und somit genossen wir



die Stunden vor dem Abendessen mit Apéro und Austausch von Segelabenteuern vor dem Zelt. Um 19:00 Uhr war das Abendessen im Zelt bei der Rezeption angesagt.

Das Essen, Steak vom Grill mit Pasta-Salat war wunderbar und (hoffentlich) für alle genügend. Nach vielem Plaudern und einem feinen Dessert verzogen sich die einen und anderen früher oder später in's Zelt resp. Bus.

Am wunderschönen sommerlichen Sonntag morgen blies erneut ein leichter Ostwind, sodass alle motiviert ab 10.00 Uhr auf's Wasser gingen. Die Zeit wurde für 5 Übungsregatten und Startübungen ausgenutzt. Dabei gab es immer wieder erstaunlich viele Frühstarts. Einige hatten die Übungen am Vortag zum "abdrängen" von Booten über die Startlinie mit Wegerecht "Lee vor Luv" anscheinend schon gut verinnerlicht. Andere waren vielleicht auch trotz "Übungsregatta" so übermotiviert und risikofreudig, dass sie immer schon ein

# Bericht Training Mammern



bisschen zu früh über die Startlinie "schnupperten" (so auch das Team der Autoren!). Das Verziehen der Startlinie durch das Trainerboot wurde von den meisten bemerkt.



Bei den Regattarunden konnte jedes Team seinen eigenen Trainingsfokus setzen. Hierbei konnte man sich auch jederzeit Rückmeldungen von den Trainerbooten einholen.



Am frühen Nachmittag schief der Wind

wieder ein. Die Flotte wurde an Land gezogen, den zufriedenen Gesichtern nach hatte alle etwas dazulernen können.

Bei 5 Regatten (ein Streicher) wurde vom Trainingsteam bei der Nachbesprechung eine Rangliste verkündet. Ein immer wieder engagiert diskutiertes Thema sind die Wegerechte an der Boje.

Ganz großes Lob dem Trainerteam (Ruedi Moser, Kurt Venhoda, Sonja Zaug) und ihren zahlreichen Helfern.

Grosser Dank geht an den Campingplatz Hanhart, der die Infrastruktur zur Verfügung stellte und ein feines Nachtessen auftischte. Vielen Dank auch



an die drei Motorbootspender. Die PS hätten auch für mehr Wind gereicht...



**Philipp**

## Regatta Sihlsee 16./17. Juni 2012

Wir treffen am Samstagabend ein,



voll von Eindrücken eines 3-fach Fests unserer Segelfreunde Dominik und Christine: Sie feierten im Nachhinein: Dominiks Geburtstag, Christine und Dominiks Heirat, Noémies Geburt. Ein rundum wunderbares Fest am Bielersee, mit Wind und Wellen und Essen und Trinken und Sonne und Seglern... aber ohne Schiff.

Drum jetzt also schnell an den Sihlsee: Alle dort waren sich einig: wir hatten einen schönen Segeltag mit 4 rassic durchgezogenen Läufen verpasst, wo man zu Beginn sogar mit Rake gefahren sei. Nur einer konnte das nicht bestätigen: Kaki, er liess sicher derweil im Spital wieder zunähen, was er sich beim Aufmasten an der Hand aufgerissen hatte.

Nach Abhören all dieser Geschichten vor



dem spektakulären Hintergrund mit



vorbeziehenden Gewittern, zuckenden Blitzen und dem langsam eindunkelnden Himmel mit orange beschienenen Wölklein sanken wir dann bald in's Bett (Seesicht inclusive).



Ein klarer Morgen weckte uns zeitig, so dass wir noch vor dem Frühstück Fuchur aufmasten konnten, um dann ganz gemütlich zu Kaffee und Gipfeli zu schreiten. Sehr zuverlässig stellte sich dann auch die Thermik um 9 Uhr ein und hielt gut durch, obwohl nun recht dunkles Gewölk von Nordwesten her aufzog. Also wurden wir nach dem Skippermeeting aufs Wasser geschickt und nahmen den ersten Lauf in Angriff. Tatsächlich konnte man hin und wieder ein bisschen Gewicht ans Trapez hängen und erwischten die optimale Linie zur

# Regattabericht Sihlsee



Luvtonne. Auf der 2. Kreuz knapp verfolgt von Jörg und Roger schafften wir den Anlieger an die Luvtonne dank Dreher noch knapp vor den beiden. Nun machten uns Hornsignale des im Luv liegenden Zielboots auf die Beflaggung aufmerksam: abgekürzter Lauf: uups,



entscheidenden Vorteil: Jörg und Roger setzten sich nun von uns ab und konnten auch die führende Lilly-Anne noch locker abhängen. Der Rest war dann Warten bei einschla-fendem Wind und aufklarendem Himmel und ein Paddelrennen ans



also nicht runden sondern Höhe pressen und Kurs aufs Ziel; wir haben sie alle im Sack!

Zwanzig Meter vor der Linie dann die Zerstörung des Hochgefühls: Die Abkürzung sei nicht für uns sondern für die nach uns gestarteten Piraten gedacht!

Also umkehren: Lilly-Anne begriff sofort und rundete die nun weit im Lee liegen-de Luvtonne korrekt und setzte sich somit in Führung. Wir versuchten wäh-rend dieser Banane noch einmal das Beste zu geben. Auf der Ziel-Kreuz hatten dann aber die nach links gefahrenen Boote einen



Land, mit erfrischendem (freiwilligen!) Bad im See.



# Regattabericht Sihlsee

So bestätigte der Sihlsee für uns durchaus das Bild vom letzten Jahr. Ein Club, der uns herzlich empfängt und gut verköstigt, aber auf dem Wasser war's nicht wirklich spektakulär.

## Christina und Urs auf Fuchur, SUI 14859



## Rangliste

Rang			Mannschaft	R1	R2	R3	R4	R5
1	GER	14508	Leemann Roger Nolle Jörg	1.00	2.00	1.00	[3.00]	1.00
2	SUI	14055	Brugger Lilly-Anne Bredenbals Dirk	[4.00]	3.00	3.00	4.00	2.00
3	SUI	14419	Helbling Ivo Schwerzmann Romy	2.00	1.00	[8.00]	5.00	6.00
4	SUI	14802	Giovanoli GA Giovanoli Susanne	[8.00]	6.00	2.00	1.00	8.00
5	SUI	14293	Hausammann Christof Moser Ruedi	[9.00]	4.00	4.00	2.00	9.00
6	SUI	15008	Schneibel Ernst Flück Bernard	5.00	7.00	5.00	[8.00]	4.00
7	SUI	15063	Erne Mianne Graf Christoph	3.00	8.00	6.00	6.00	[10.00]
8	SUI	14602	Widmer Fritz Leonards Sven	7.00	[9.00]	7.00	7.00	3.00
9	SUI	14975	Düscher Urs Düscher Monika	6.00	5.00	[9.00]	9.00	7.00
10	SUI	14863	Wäspi-Billeter Ines Wäspi Steven	10.00	10.00	[11.00]	11.00	11.00
11	SUI	14726	Haschberger Manuela Haschberger Ralf	11.00	11.00	10.00	10.00	[12.00]
12	SUI	14859	Härdi Christina Hürdi Urs	[14.00]	14.00	14.00	14.00	5.00
13	SUI	15028	Liechti Kurt Ernst Gabriela	[14.00]	14.00	14.00	14.00	14.00



Cercle de la Voile d'Estavayer



Club Nautique Bevaix

Yachtclub Bielersee

Cercle de la Voile de Grandson

Cercle de la Voile de Neuchâtel

La Matelote Yverdon



«70/CÄY  
uaaonmX



## SWISS SAILING WEEK 2012 Zentralisierte Schweizermeisterschaft

### Klassen :

**Star, Tempest, Fireball, 470 open, Finn,**

**Laser Standard, Laser Radial open, Laser 4.7**

Estavayer-le-Lac, 5.- 9. September 2012

## Ausschreibung

### 1. Veranstalter

Cercle de la Voile d'Estavayer  
case postale 657  
CH - 1470 Estavayer-le-Lac

### 2. Ort und Datum

Die internationale Schweizermeisterschaft wird vom Mittwoch, 5. Sept. bis Sonntag, 9. Sept. 2012 vor Estavayer-le-Lac ausgeschrieben.

### 3. Regeln

Es gelten :

- 3.1 Die Regeln, wie in den Wettfahrtregeln Segeln der ISAF definiert.
- 3.2 Swiss Sailing Reglement zur Austragung von Schweizer Meisterschaften.
- 3.3 Bundesgesetz über die Binnenschifffahrt und seine lokalen Ergänzungen.
- 3.4 Regeln der Klassenvereinigungen.
- 3.5 Änderungen welche am schwarzen Brett publiziert werden.
- 3.6 Im Zweifelsfall gilt der französische Text dieser Ausschreibung.

- 4. Teilnahmeberechtigung**
- 4.1 Es sind auch ausländische Boote zugelassen (gem. Art. 3.1.4. des SM Reglement).
  - 4.2 Die Teilnehmer müssen Mitglieder eines der ISAF angeschlossenen Clubs sein. Für Schweizer Boote, d.h. Mitglieder eines Swiss Sailing angeschlossenen Clubs, gelten die Swiss Sailing Ausführungsbestimmungen « Startberechtigung an Regatten ».
  - 4.3 Obere Alterslimite für Laser 4.7 : Alle die 2012 das 17. Altersjahr erreichen (Jahrgang 1995 oder jünger).
  - 4.4 Die Teilnehmer und die Boote unterstehen den Regeln ihrer Klassenvereinigung.
- 5. Werbung**
- 5.1 Teilnehmer-Werbung ist zugelassen.
  - 5.2 Werbung des Hauptsponsors des Anlasses ist auf den teilnehmenden Booten vorgesehen (gemäss Werbekodex ISAF, Regulation 20.4).
- 6. Meldung**
- 6.1 Die Meldung muss folgende Dokumente enthalten:
    - Kopie des Messbriefes
    - Kopie des Swiss Sailing Ausweises oder eine Lizenz
    - Kopie zur Berechtigung für Teilnehmer-Werbung von Schweizer Booten.Diese Dokumente sind integraler Bestandteil der Anmeldung und müssen an folgende Adresse gesandt werden:  
[inscriptions2012@cvestavayer.ch](mailto:inscriptions2012@cvestavayer.ch)  
Die Originale der oben erwähnten Dokumente sind bei der Anmeldebestätigung auf Platz vorzuweisen.
  - 6.2 Einschreiben kann man sich nur über das Internet mit dem Formular von Swiss Sailing :  
<http://www.cvestavayer.ch/de/groupe-c-ssw2012/regatta/einschreibung/>
  - 6.3 Meldeschluss : Die Meldungen müssen bis am Samstag 04. August 2012 eintreffen. Nachmeldungen sind möglich bis am Samstag 06. September 2012 10.00 Uhr mit erhöhter Nachmeldegebühr.
  - 6.4 Meldegeld :

- Star :	CHF 290. pro Boot
- Tempest :	CHF 290. pro Boot
- Fireball :	CHF 250. pro Boot
- 470 open :	CHF 250. pro Boot
- Finn :	CHF 130. pro Boot
- Laser Standard :	CHF 130. pro Boot (Junioren CHF 90.- pro Boot)
- Laser radial open :	CHF 130. pro Boot (Junioren CHF 90.- pro Boot)
- Laser 4.7 :	CHF 90. pro Boot.

Das Meldegeld ist zu überweisen an:  
Banque Cantonale de Fribourg  
IBAN-Nr : CH66 0076 8151 0055 5690 0  
Nachmeldungen: + 50% des normalen Meldegeldes.
  - 6.5 Im Meldegeld sind das Willkommensaperitif, das offizielle Abendessen für jeden Regattateilnehmer (ohne Getränke) und allfällige Krabgebühren inbegriffen.
  - 6.6 Für Begleitpersonen, die am offiziellen Abendessen (Freitag 7. September) teilnehmen wollen: CHF 40.- pro Person, Anmeldung obligatorisch; zahlbar mit dem Meldegeld oder bei der Anmeldebestätigung auf Platz.  
Die Reservation ist nur sichergestellt, wenn sie mit der Meldung oder separat bis spätestens am 4. August 2012 auf die Mailadresse [inscriptions2012@cvestavayer.ch](mailto:inscriptions2012@cvestavayer.ch) erfolgt ist.

# Ausschreibung SM 2012

7. **Programm**
- 7.1 Zeitplan :
- |                  |               |  |
|------------------|---------------|--|
| 5. September     | 14h00 - 19h00 | Begrüssung, Anmeldebestätigung, Abgabe der Segelanweisungen, Vermessung    |
| 6. September     | 08h00 10h00   | Anmeldebestätigung, Abgabe der Segelanweisungen                            |
|                  | 08h00 11h00   | Vermessung   |
|                  | 13h00         | Offizielle Eröffnung, Skippermeeting, zur Verfügung der Wettfahrtleitungen |
|                  | <b>14h00</b>  | Erste Startmöglichkeit (Ankündigungssignal)                                |
| 7.- 9. September | 09h00         | Zur Verfügung der Wettfahrtleitungen                                       |
| 9. September     | <b>15h00</b>  | Letztes Startmöglichkeit (Ankündigungssignal).                             |
- 7.2 Anzahl Wettfahrten :
- Es sind **9** Wettfahrten für alle Klassen vorgesehen
  - Die Meisterschaft kommt zustande, wenn in der zur Verfügung stehenden Zeit mindestens **4** gültige Wettfahrten gesegelt werden können
  - Maximale Anzahl Wettfahrten an einem Tag : **3** gültige Wettfahrten (gem. Art. 3.2.2 d des SM Reglement)
  - Ausnahme : Bei ungünstigen Wetterbedingungen, können am Samstag 08. September 2012 oder am Sonntag 09. September 2012 4 Läufe gesegelt werden um die Schweizermeisterschaft zu validieren.
8. **Vermessung**
- 8.1 Die Messbriefkontrolle und die Kontrollvermessungen finden im Zelt neben dem Clubhaus statt.
- 8.2 Es werden keine Neuvermessungen durchgeführt.
11. **Wertung**
- 11.1 Low Point System, gemäss Anhang A der WR.
- 11.2 Ab 4 gültigen Wettfahrten wird die schlechteste gestrichen.
12. **Preise**
- 12.1 Folgende Preise werden verteilt:
- Medaillen für die drei ersten Schiffe jeder Klasse
  - Spezialpreis für die drei ersten Schiffe jeder Klasse
  - Erinnerungspreis für jede/n Teilnehmer/in
  - Verlosungen
  - Tagespreise jeden Abend nach Regattaschluss.
- 12.2 Spezialpreise werden am Ende der Meisterschaft vergeben, wenn mindestens eine gültige Wettfahrt gesegelt wurde.
15. **Anlässe**
- 15.1 Es sind folgende Anlässe vorgesehen
- Mittwoch, 5. September (Abend) : °Bar und Restaurants
  - Donnerstag, 6. September (Abend) : \*Willkommensaperitif, °Pasta-Party
  - Freitag, 7. September (Abend) : °Offizielles Abendessen mit Live-Musik
  - Samstag, 8. September (Abend) : °Hafenfest kostümiert, Thema „Piraten“.  
\*Im Meldegeld inbegriffen.  
°Im Meldegeld nicht inbegriffen.
17. **Verantwortung**
- 17.1 Es liegt in der alleinigen Verantwortung jedes Teilnehmers, an dieser Meisterschaft teilzunehmen (WR Regel 4). Durch die Meldung und Teilnahme verzichtet jeder Teilnehmer auf die Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen jeglicher Art gegenüber der veranstaltenden Organisation und den für die Durchführung verantwortlichen Person. Die veranstaltende Organisation übernimmt keinerlei Haftung im Falle von Materialschäden, Verletzung oder Tod, im Rahmen der Veranstaltung weder vor, während oder nach der Veranstaltung.
- 17.2 Jedes teilnehmende Boot muss über eine Haftpflichtversicherung mit einer Versicherungssumme von mindestens 2 Mio CHF mit Gültigkeit für Wettfahrten verfügen.
18. **Informationen**
- 18.1 Siehe [www.cvestavayer.ch](http://www.cvestavayer.ch) Rubrik : SSW2012.

# Ausschreibung Thun



Regatta:	Segelwoche
Datum:	14.07.2012 - 15.07.2012
Gewässer:	Thunersee
Bootsklassen und -typen:	Finn Fireball Finn
Veranstalter:	Thunersee-Yachtclub
Kontakt:	

## REGATTA-DETAILS

Startkategorien und -gelder	Startkategorie	bis 08.07.2012	bis 14.07.2012
	5.5er	CHF 50.00	CHF 0,00
	Finn, Fireball, Musto	CHF 20.00	CHF 0.00
Ort + Zeit Verteilung der Segelanweisungen:	TYC, Sonnmattweg 19, 3604 Thun Wettfahrtleiterbüro Samstag, 14.07.2012, 11.00 - 12.30		
Erste Startmöglichkeit:	14.07.2012 14:00		
Läufe	<ul style="list-style-type: none"><li>- Max. Anzahl Läufe: 6</li><li>- Min. Anzahl Läufe: 0</li><li>- Max. Anzahl Läufe pro Tag: 0</li><li>- Anzahl Läufe für 1 Streichresultat: 4</li><li>- Anzahl Läufe für 2 Streichresultate: 0</li></ul>		
Kurs	Up-down Dreieck		
Geltende Regeln	<ul style="list-style-type: none"><li>- ISAF Wettfahrtregeln (WR)</li><li>- Swiss Sailing Zusätze</li><li>- Segelanweisungen TBSV</li></ul>		
Voraussetzungen / Einschränkungen	<ul style="list-style-type: none"><li>- Geschlecht: Keine Einschränkungen</li><li>- Altersbeschränkungen: Keine Einschränkungen</li><li>- Werbung erlaubt (mit Werbebewilligung)</li></ul>		
Benötigte Dokumente:	Lizenz Landesverband		
Funktionäre:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Regatta-Präsident/in Jan Schwitler <a href="mailto:sport@thunersee-yachtclub.ch">sport@thunersee-yachtclub.ch</a></li></ul>		



# Mitgliederliste

Vornamen	Namen	Strasse	PLZ	Ort	Tel_P	Tel_G	Mobile	E-Mail
Ursula	Aebi	Kistlerweg 14	3270	Aarberg	032 393 11 60		079 674 40 42	ursi.aebi@bluewin.ch
Werner	Aebi	Kistlerweg 14	3270	Aarberg	032 393 11 60	058 338 26 85	079 312 47 68	werner.aebi@bluewin.ch
Nikolai	Allers	Ossmann Str. 3	9000	Windhoek	+264 61 232274	+26461261455		nikolai@alialsaluminium.com
Hansueli	Bacher	Feldweg 21a	8134	Adliswil	043 377 06 63		079 291 32 32	hbacher@gmx.ch
Miriam	Bacher-Hollenwäger	Feldweg 21a	8134	Adliswil	043 377 06 63		079 484 16 14	miriamh@gmx.ch
Beat	Baumann	Stadstrasse 14	6204	Sempach	041 460 32 77	041 922 25 41	079 608 45 62	beat.baumann@axa-winterthur.ch
Regula	Baumgartner Schärer	Falkenriedweg 55	3032	Hinterkappelen	031 301 71 74	031 351 65 00	079 756 94 66	stefanregula@bluewin.ch
Silva	Bendix	Käsbaachstr. 5	8280	Kreuzlingen				siargate201083@aol.com
Walter	Berchtold	Isenbühlweg 14	5524	Niederwil	056 622 60 84		079 423 29 03	w.berchtold@bluewin.ch
Oliver	Berchtold	Seesstrasse 32	8800	Thalwil				ob@swissonline.ch
Thomas	Böhm	Iggelheimer Weg 18	67071	Ludwigshafen			+4917618750135	thomas.boehmpriv@gmx.de
Thomas	Bossard	Umlerdorf 57	5703	Seon	062 775 26 39	062 834 68 00		tobo@bluewin.ch
Dirk	Bredenbals	Rombachtäli 21	5022	Rombach	062 822 25 04			dirk.bredenbals@web.de
Lilly-Anne	Brugger	Rombachtäli 21	5022	Rombach		071 245 62 84		lab@gmx.ch
Francesco	Carusso	Via Bacileri 10	6600	Muralto/TI	091 743 13 23			carusso@gmx.ch
Daniela	Centazzo	Räsoweg 14	8126	Zürikon	044 918 29 82	044 991 87 91		centazzo@ggaweb.ch
Daniel	Christen	Hagenbuchrain 40	8047	Zürich				d-e.christen@swissonline.ch
Christine	Cunier	Altikofenstr. 19	3048	Worblaufen	031 922 33 10	031 632 31 05		chfern@bluewin.ch
Hans-Peter	Diener	Spinnereiweg 13	3004	Bern	031 301 43 88	032 713 69 89		hp.diener@bluewin.ch
Marcus	Doherr	Schwandenhubelstr. 20	3098	Schliem b. König	031 972 2661	031 631 2428		marcus.doherr@sunrise.ch
Monika	Düscher	Linarndstr. 7	7270	Davos-Platz	081 413 16 29		078 642 35 30	urs.duescher@bluewin.ch
Urs	Düscher	Linarndstr. 7	7270	Davos-Platz	081 413 16 29		078 642 35 30	m.duescher@bluewin.ch
Christophe	Duvoisin	Battieux 3	2013	Colombier		032 841 10 66		info@duvoisinmautique.ch
Antony	Duvoisin	Battieux 3	2013	Colombier		032 841 10 66		info@duvoisinmautique.ch
Frédéric	Duvoisin	Battieux 3	2013	Colombier	032 841 10 66			info@duvoisinmautique.ch
Linus	Eberle	Am Gottesgraben 12	5430	Weitingen	056 426 59 56	044 236 99 45	079 799 15 53	linus.sta@bluewin.ch
Urs	Egger	Rohrmatstrasse 1	3126	Kaufdorf	031 809 27 50			
Mianne	Erne	Hohlgasse 65	5000	Aarau	062 824 06 49			mianne_e@yahoo.com
Gabriela	Ernst	Matten 3	5707	Seengen	062 777 39 37	062 737 52 20		garnsi@bluewin.ch
Urs	Fischer	Schulhausstr. 8	5605	Dottikon	056 624 19 68		076 330 50 60	
Beni	Flück	Dörfli A10	8306	Brüttisellen	044 833 47 95		079 460 56 40	beni_fk@bluewin.ch
Sofia	Galbraith	Hermesbühlstrasse 65	4500	Solothurn	032 622 83 11		076 412 83 11	sofia.g@sunrise.ch

# Mitgliederliste

Vornamen	Namen	Strasse	PLZ	Ort	Tel_P	Tel_G	Mobile	E-Mail
Theo	Ganz	Höheweg 16	2502	Biel	032 322 34 52	032 331 07 93	079 321 94 65	theo ganz@freesurf.ch
Gertrud	Gautschi	Bernstrasse 92	3086	Stettlen	031 931 87 36			
Thomas	Gautschi	Bernstrasse 92	3086	Stettlen	031 931 87 36			
Susanne	Giovanolli	Scalettastr. 23	7270	Davos-Platz	081 416 51 61			
Gian-Andrea	Giovanolli	Scalettastr. 23	7270	Davos-Platz	081 416 51 61			g.giovanoli@bluewin.ch
Astrid	Graf	Talweg 164	8610	Uster	044 994 42 16	044 395 12 09	076 480 20 46	
Christoph	Graf	Talweg 164	8610	Uster	044 994 42 16	044 395 12 09	076 480 19 29	graf-noha@freesurf.ch
Laurent	Grob	Montiller 12b	2523	Lignières	032 751 13 38		079 389 67 88	l.grob@swissonline.ch
Michel	Grob	Creaux du Sable 10	2013	Colombier	032 841 16 63			
Christina	Härdi-Landerer	Hauptstr. 15a	7240	Kubis	081 332 21 88	044 632 32 75		cristina-haerdi@gmx.ch
Ralf	Haschberger	Barmelweid 15	5017	Barmelweid			079 651 00 66	r.haschberger@vnet.ch
Manuela	Haschberger - Liechti	Barmelweid 15	5017	Barmelweid	062 857 25 82		079 261 39 87	m.haschberger-liechti@hotmail.com
Christof	Hausmann	Waideckweg 20	4102	Binningen	061 422 07 77			christof.hausmann@weltumsegeln.ch
Ivo	Helbling	Im Tiergarten 23	8055	Zürich	044 461 45 66	044 234 24 74		ivo.helbling@ubs.com
Christoph	Hennch	Am Gutleuthofhang 22	69118	Heidelberg				
Stefan	Hintermann	Trottengasse 11	5042	Hirschtal	062 897 49 39		079 471 29 51	stefan.hintermann@merbag.ch
Claudia	Hofmann	Im Güetli 7	5504	Othmarsingen	0621 896 12 61	0561 486 30 15		
Markus	Hofstetter	Hauptstr. 48	8867	Niederurnen	055 610 17 32	055 618 65 19	079 618 17 32	markus.hofstetter@netstal.com
Bruno	Hollmann	Freierstr. 20	8157	Dielsdorf	044 853 18 69	044 860 45 45		
Adrian	Huber	Chriesweg 18	9320	Frasnacht	071 866 24 38	071 844 85 07	078 723 13 66	adrian-brigitte@bluewin.ch
René	Huber	Sägweg 11	3303	Jegenstorf	031 761 05 88		079 208 90 75	
Urs	Imhof	Bühlweg 16	3302	Moosseedorf	031 859 34 28	031 850 13 33	079 785 05 26	immer-be@swissonline.ch
Kurt	Junker	Langrüstr. 1	8800	Thalwil	043 443 54 70			05kudi03@gmx.ch
Domen	Kansky	Ilirska 29	1000	Ljubljana	+38 614310386		+38 631670347	
Erich	Käppeli	Eggweg 15	3065	Bolligen	031 921 17 63			
Hanspeter	Keller	Neukircherstrasse 13	9325	Roggwil TG	071 455 20 12		079 328 20 76	hpkrogwil@bluewin.ch
Marlin	Knapp	Zinggstr. 22	8217	Wülchingen	052 681 42 45	052 682 23 83		knapp_fm@bluewin.ch
Thomas	Koch	Rodelstrasse 35	8286	Steckborn	052 761 13 60			
Philipp	Koebel	Amselweg 10	4108	Witterswil	061 723 27 00	061 275 52 06	079 430 19 74	philipp.koebel@bluewin.ch
Nelly	Krieg	Hauptstr. 48	8867	Niederurnen	055 610 17 32	055 612 30 66	079 574 17 70	nelly.krieg@bluewin.ch
Cedric	Landerer	Schönbaumatt 1	6044	Udligenswil	041 371 20 25			landerer-azzionna@sunrise.ch
Markus	Läubli	Wieswandstr. 9	8542	Wiesendangen	052 337 13 43		079 311 74 72	mia@tcnet.ch

# Mitgliederliste

Vornamen	Namen	Strasse	PLZ	Ort	Tel_P	Tel_G	Mobile	E-Mail
Melanie	Lederer	Schulstr. 6b	8590	Romanstorn	071 460 09 76			melmic@bluewin.ch
Roger	Leemann	Rütistr. 58	8032	Zürich	044 252 00 26			rl@datacomm.ch
Kurt	Liechi	Matten 3	5707	Seengen	062 777 39 37	041 910 00 77	079 330 63 56	ku.liechi@bluewin.ch
Andrew	Lister	Reinachstr. 9	4106	Therwil	061 271 93 07	061 688 75 48		andrew.lister@roche.com
Armin	Mäder	Sänktstrasse 23	8805	Richterswil	043 888 05 80		079 261 50 35	awmaeder@bluewin.ch
Christian	Maranta	Seestrasse 29	8700	Kusnacht			079/ 356 50 75	christian@maranta.ch
Brigitte	Mauchle	Chriesweg 18	9320	Frasnacht	071 866 24 38	071 844 12 42	076 382 29 66	adrian-brigitte@bluewin.ch
Hans-Peter	Maurer	Räspweg 14	8126	Zumikon	044 918 29 82			centazzo@ggaweb.ch
Claude	Mermod	Scherpfenweg 9	3606	Grosshöchstetten	031 711 35 79			claudc.mermod@sunrise.ch
Peter	Merz	Lättenstr. 13	8142	Uttikon				
Erich	Moser	St. Galler-Strasse 42A	8400	Winterthur	052 213 30 39	052 261 51 89		emos@swissonline.ch
Ruedi	Moser	Heinweg 11	8404	Winterthur	052 242 98 39	052 242 98 39		rumo@gmx.ch
Dominik	Müller	Bielmatten 9	2564	Bellmund	032 331 89 43	032 365 99 40	079 341 01 32	d.mueller@hin.ch
Roger	Müller	Sägstr. 8A	4802	Stengelbach				mueller_roger@bluewin.ch
Christine	Müller	Bielmatten 9	2564	Bellmund	032 331 89 43			
Jörg	Nolle	Lindenweg 40	D-73614	Schoorndorf	+49 71814 1259	+49 718141259		jinolle@redaktion.zvw.de
Martin	Oerty	Scheffenu	9630	Wattwil	071 988 38 10			
Michi	Osann	Im unt. Baumgarten 26	8820	Wädenswil	044 780 93 20		077 403 01 91	michi.osann@gmail.com
Caroline	Patte	Neufeldstrasse 17	3012	Bern			078 724 37 78	opatte@bluewin.ch
Marc	Pittet	Avenue Saint-Paul 4,	1004	Lausanne	021/624 43 88		079/ 417 99 02	marc.pittet@bluewin.ch
Kathrin	Pletscher	Winzerstr. 13	8049	Zürich			079 273 17 51	kpletscher@hotmail.com
Benjamin	Porta	20. ch. des Pommiers	1860	Aigle	024 466 90 15			
Lucien	Preuss	Feldeggr. 74	8008	Zürich	044 383 74 81	044 381 74 44		p.and.p@pop.agri.ch
Lindy	Preuss	Feldeggr.74	8008	Zürich	044 383 74 81	044 381 74 44		lindc@williams-verlag.ch
Els & Björn	Randegger-Gut	Neimernstr. 31	8542	Wiesendängen	052 337 27 83			e.b.randegger@bluewin.ch
Beate	Rennecke	Wolkenburgstrasse 1	D-53819	Seelscheid	+49247968450		+4916098546010	B.J.S.Rennecke@t-online.de
Stephan	Ritzler	Rüegerholzstr. 48	8500	Frauenfeld	052 722 26 44	052 730 02 35	079 646 35 47	stephan.ritzler@bluewin.ch
Simone	Robert	Moosstrasse 1a	2563	psach	032 331 88 84	032 327 47 09	078 821 60 11	srueffi@gmx.ch
Michael	Ruchenstein	Somhalde 2	6289	Miswangen	041 917 25 26	044 284 15 00	076 414 03 04	ruchi@beret.ch/ mr@beret.ch
Mike	Sahli	Wohlenstr.59	3043	Lettingen	031 5346932		774455001	michael.sahli@gmx.ch
Gery	Sauer	Huemattenstr. 6	5607	Häggligen	056 624 12 89	041 209 62 80	079 431 48 90	gerhard.sauer@bluewin.ch
Peter	Schäfer	Käsbachstr. 5	8280	Kreuzlingen				

# Mitgliederliste

Vornamen	Namen	Strasse	PLZ	Ort	Tel_P	Tel_G	Mobile	E-Mail
Michael	Schärer	Schulstr. 6b	8590	Romanshorn	071 460 09 76		078 641 74 75	meimic@bluewin.ch
Thomas	Schaffner	Tiefweg 56	4125	Riehen	061 683 20 02			
Stefan	Schärer	Falkenriedweg 55	3032	Hinterkappelen	031 301 71 74	031 340 35 41	079 606 23 91	stefanregula@bluewin.ch
Lukas	Schaub	Tessenbergstr. 72	2505	Biel				
Katja	Schneidegger	Tessenbergstr. 72	2505	Biel	032 315 22 67	032 654 96 44	079 380 29 81	schneidegger.katja@bluewin.ch
Richard	Scheller	unt. Fambühlistr. 2	5610	Wohlen	056 622 23 85	044 745 96 73	079 670 33 39	rs@jtmasters.com
Stefan	Schläfli	Hirschweg 1	3604	Thun	033 222 61 24			schlaeffli.stefan@bluewin.ch
Silver	Schlittler	Dickbuch 493	8354	Hofstetten ZH	052 363 31 44	052 212 06 45	079 215 21 93	s_schlittler@bluewin.ch
François	Schluchter	Wylersstr. 36	3014	Bern	031 331 52 96	031 325 81 31	079 208 36 28	francois@schluchter.eu
Eva	Schluchter	3 Smith Street		Claremont, WA, 6010				
Ernst	Schneibel	Stationsstrasse 12	8606	Nänikon	044 940 53 70	044 945 15 70	079 387 24 86	schneibel@bluewin.ch
Elisabeth	Schönholzer	Oberdorfstr. 17	8153	Rümlang				
Wolfgang	Schönholzer	Oberdorfstr. 17	8153	Rümlang		044 818 02 09		wolfschon@tele2.ch
Ingo	Schulze	Wagenhauserstrasse 39	8260	Stein am Rhein	052 533 12 67			
Katja	Schulze	Wohlenstr. 59	3043	Leitligen	031 534 69 32	031 631 23 82	078 631 61 96	katja.schulze@tjpa.unibe.ch
Kersin	Schulze	Wagenhauserstrasse 39	8260	Stein am Rhein	052 533 12 67			stine.schulze@web.de
Romy	Schwerzmann	Im Tiergarten 23	8055	Zürich	044 461 45 66	043 311 10 44	079 631 75 20	r.schwerzmann@babu.ch
Florian	Senn	Klemme 21	D-79837	Häusern	0049 76729569			flosenn@fh-konstanz.de
Patrik	Sprecher	Eisweiherstr. 40	8400	Winterthur	052 233 06 46	052 262 47 42		pksprecher@swissonline.ch
Kann	Sprecher	Eisweiherstr. 40	8400	Winterthur	052 233 06 46			
Heinrich	Stemen	Hoslietlistr. 14	6055	Alpnach Dorf	041 670 21 81		079 439 06 31	
Roger	Stiel-Müller	Bernerstrasse 21	5400	Baden	056 221 55 75	056 225 11 31		abocons@bluewin.ch
Andreas	Stocker	Böschacherstr. 29	8624	Gruß/Gossau	044 932 64 82	044 387 88 46		stobe@bluewin.ch
Beat	Stocker	Grafenaustrasse 15	6300	Zug	041 710 52 64	041 767 02 73	079 292 15 61	c_streuli@bluewin.ch
Claudia	Streuli	Grafenaustrasse 15	6300	Zug	041 710 52 64		079 244 91 44	
Meja	Suter	Grossholzweg 14	3073	Gümligen	031 951 29 69	031 631 23 95	079 506 12 89	maja.suter@gmx.net
Roland	Sutterlüthy	Meienhoferstrasse 20	7260	Davos-Dorf/IGR	081 511 25 01		078 765 06 76	roland.sutterlüthy@bluewin.ch
Doris	Timmann	Aspimatt 1	3037	Herrenschwanden	031 302 20 05	031 631 22 89	079/ 578 23 38	
Jean-Marie	Tinembart	Chemin du Moulin 10.	2022	Bevaix	032 846 10 52		078/641 06 01	jeanm24@gmail.com
Patrik	Trüb-Pfenninger	Clardenstrasse 7	8810	Horgen	044 725 82 40	044 718 48 36		p.trueb@trueb-ag.ch
Kurt	Venhoda	Bleumathhöhe 25	5073	Gipf-Oberfrick	062 871 09 97	062 871 39 32	076 370 39 32	venhoda.gmbh@bluewin.ch
Jürg	Vetterli	Steigergelz 17	8280	Kreuzlingen	071 672 33 35	071 622 00 22		jvetterli@bluewin.ch

# Mitgliederliste

Vornamen	Namen	Strasse	PLZ	Ort	Tel_P	Tel_G	Mobile	E-Mail
Benjamin	Vuille	Archessu 9	2022	Bevaix				
Bruno	Waber	Lerchenweg 2	3012	Bern	031 301 17 58	032 321 51 11	079 431 59 67	
Peter	Walsh	9 Lowell Place		Ithaca, 14850, NY		16072734200		
Ines	Wäspi	Im Bäumilacher 2 b	8602	Wangen	044 833 03 75		076 411 03 75	iwaespi@bluewin.ch
Marcel	Wäspi	Hagenbuchenweg 7	8602	Wangen	043 433 19 60		079 431 73 51	m.a.waespi@bluewin.ch
Daniel	Wernli	Pestalozzistr. 5	5300	Turgi	056 223 22 25	056 297 18 00		daniel.wernli@bluewin.ch
Heike	Widmer	Schulstr. 4	8280	Kreuzlingen	071 672 35 38			heike.widmer@hispeed.ch
Fritz	Widmer	Schulstr. 4	8280	Kreuzlingen	071 672 35 38	052 635 12 88		fritz.widmer@hispeed.ch
Mario	Widmer	Dorfstr. 10	8261	Hemishofen	062 740 33 77	052 741 44 11	079 228 90 22	
Othmar	Willi Thomasin	Chemin des Coitages	1260	Nyon				
Stefan	Wyler	Schönenstr. 17	3600	Thun	022 362 61 93			stefan-brigitte.wyler@bluewin.ch
Sonja	Zaugg	Bleumatthöhe 25	5073	Gipf-Oberfrick	062 871 09 97	062 871 71 90	076 370 39 32	supidu@bluewin.ch
Ernst	Zollinger	Hard 29	8408	Winterthur	052 222 56 25	052 213 56 13	079 609 56 13	e.zollinger@bluewin.ch
Manuel	Zubler	Niederwilerstr. 35	5736	Burg AG	062 771 52 02	062 771 51 48	079 654 09 16	
Stefan	Züst	Schulstr. 8	8587	Oberaach		071 410 17 16	078 818 27 61	info@holzboot.ch



# Wichtige Adressen

## Präsident

Hansueli Bacher, Rummelring 3, 5610 Wohlten  
(P) 043 377 06 63 (N) 079 291 32 32  
email: hbacher@gmx.ch

## Kassier

Linus Eberle, am Gottesgraben 12, 5430 Wettingen  
(P) 056 426 59 56  
email: linus.sfa@bluewin.ch

## Regattachefin

Mianne Erne, Hohlgrasse 65, 5000 Aarau  
(P) 062 824 06 49 (N) 076 479 51 21  
email: fireballregatta@gmx.ch

## Präsident Fireball International

Joe Jospe, Canada

email:

## Eurocommodore

Maja Suter, Grossholzweg 14, 3073 Gümligen  
(P) 031 951 29 69, (N) 079 506 12 89  
email: maja.suter@gmx.net

## Sekretariat

Christoph Graf, Talweg 164, 8610 Uster  
(P) 044 994 42 16  
email: graf-noha@freesurf.ch

## Presse

Lilly-Anne Brugger, Rombachtäli 21, 5022 Rombach  
(P) 056 667 28 19; (N) 077 400 04 72  
email: lab@gmx.ch

## Webmaster

Roger Leemann, Rütistr. 58, 8032 Zürich  
(P) 044 252 00 26  
email: rcl@datacomm.ch

## Gazette

Ch. & U. Härdi, Hauptstr. 15A, 7240 Küblis  
(P) 081 332 21 88  
email: sf-gazette@bluewin.ch

## Postadresse

Swiss Fireball  
Talweg 164, 8610 Uster  
PC-Konto: 80-61962-5 email: graf-noha@freesurf.ch

[www.fireball.ch](http://www.fireball.ch)

[www.fireball-international.com](http://www.fireball-international.com)

## Flotte Bodensee

Adrian Huber, Chriesiweg 18, 9320 Frasnacht  
(P) 071 866 24 38 (G) 071 844 85 07  
email: adrian-brigitte@bluewin.ch

## Flotte Walensee

Kurt Venhoda  
Bleumathhöhe 25, 5073 Gipf-Oberfrick  
(P) 062 871 09 97  
email: supidu@bluewin.ch

## Flotte Hallwilersee

Mianne Erne,  
Hohlgrasse 65, 5000 Aarau  
(P) 062 824 06 49  
email: mianne\_e@yahoo.com

## Flotte Genfersee

Hansueli Bacher, Feldweg 21a, 8134 Adliswil  
(P) 043 377 06 63 (N) 079 291 32 32  
email: hbacher@gmx.ch

## Flotte Bielersee

Simone Robert, Moosstr. 15, 2563 Ipsach  
(P) 032 331 88 84 (N) 078 821 60 11  
email: simone.robert@gmx.ch

## Flotte Bern

Mirjam Bacher-Hollenwäger  
Feldweg 21a, 8134 Adliswil  
(P) 043 377 06 63 (N) 079 484 16 14  
email: mirjamh@gmx.ch

## Flotte Zürich

Ernst Schneibel, Schneibel DinghyTech  
Brunnenstrasse 5, 8604 Volketswil  
(G) 044 945 15 70 (N) 079 387 24 86  
info@sdyt.ch

## Flotte Neuenburgersee

Frédéric Duvoisin, Battieux 3a, 3013 Colombier  
(G) 032 841 10 66  
email: info@duvoisinnautique.ch

# Swiss Fireball Beitrittserklärung

Mitgliederbeiträge: Aktive 80.- Junioren 50.- Passive 40.-

Ich trete als  Aktiv-  Passivmitglied bei / je m'inscrit comme membre  actif  passif

Name / Nom: .....

Vorname / Prenom: .....

Strasse / Rue: .....

PLZ / CP Ort / Lieu: .....

Geburtsdatum/Date de naissance: .....

Telefon / Téléphone: (P) .....(G).....

Mobile: .....

Segelklub / Club de Voile: .....

Fireball SUI - .....

Datum/Date:

Unterschrift/Signature:

**Einsenden an / Envoyer à: Christoph Graf, Talweg 164  
8610 Uster**



## **Impressum:** swiss fireball

Vierteljährlich erscheinendes Vereinsorgan mit einer Auflage von 200 Exemplaren

Redaktion / Gestaltung: Christina & Urs Härdi-Landerer, Hauptstr. 15A, 7240 Küblis

# Regattakalender



April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November
1	1	1	1 Maccagno	1	1	1	1
2	2	2 Brunnen	2	2	2	2	2
3	3	3 Brunnen	3	3	3	3	3 Thalwil
4	4	4	4	4	4	4	4 Thalwil
5	5 Sempach	5	5	5	5 SM Estavaye	5	5
6	6 Sempach	6	6	6	6 SM Estavaye	6	6
7	7	7	7	7	7 SM Estavaye	7	7
8	8	8	8	8	8 SM Estavaye	8	8
9	9	9	9	9	9 SM Estavaye	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11 Beinwil	11	11	11
12	12	12	12	12 Beinwil	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14 Thun	14	14	14	14
15	15	15	15 Thun	15	15	15	15
16	16	16 Sihlsee	16	16	16	16	16
17	17	17 Sihlsee	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18
19	19 Training	19	19	19	19	19	19
20	20 Training	20	20	20	20	20	20
21 Mammern	21	21	21 EM Bracciano	21	21	21	21
22 Mammern	22	22	22 EM Bracciano	22	22	22	22
23	23	23	23 EM Bracciano	23	23	23	23
24	24	24	24 EM Bracciano	24	24	24	24
25	25	25	25 EM Bracciano	25 Walensee	25	25	25
26	26	26	26 EM Bracciano	26 Walensee	26	26	26
27	27	27	27 EM Bracciano	27	27	27	27
28	28	28	28 EM Bracciano	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29 Romanshorn	29	29
30	30	30 Maccagno	30	30	30 Romanshorn	30	30
	31		31	31		31	

Fun für alle !!!  
Wie wär's mit dir ?



# Quiz

**Wer ist das ???**



Wer erkennt diese bedeutende Persönlichkeit des Segelsportes?

Falls jemand diese Person bei der heldenhaften Ausführung seines/ihrer Job's als VorschoterIn kennt, mailt es an [sf-gazette@bluewin.ch](mailto:sf-gazette@bluewin.ch). Der GewinnerIn wird anhand der noch zu bestimmenden Regeln (zb. Zeitpunkt des Eingangs, Originalität der Antwort etc.) ermittelt. Ein Preis ist garantiert, die Jury bestimmt erst nach Eingang der Antworten die Art des Preises.